

# INHALTSVERZEICHNIS

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Vorwort . . . . .     | XIX |
| Abkürzungen . . . . . | XXV |

## ERSTER TEIL LUTHERISCHE UND UNIERTE FEIERORDNUNGEN

### I. Kapitel DAS ABENDMAHL IN DER VEREINIGTEN EVANGELISCH-LUTHERISCHEN KIRCHE DEUTSCHLANDS UND DER EVANGELISCHEN KIRCHE DER UNION (ALEXANDER VÖLKER † / FRIEDRICH LURZ)

|  |    |
|--|----|
| Einführung. . . . .  | 3  |
| 1. Der Abendmahlsteil der Lutherischen Agende I 1955. . . . .  | 3  |
| 2. Der Abendmahlsteil der Agende I der Evangelischen<br>Kirche der Union 1959. . . . .   | 11 |
| 3. Der Abendmahlsteil des Evangelischen Gottesdienst-<br>buches 1999. . . . .  | 17 |
| Edition . . . . .  | 25 |
| a) Abendmahlsteil der Agende I für evangelisch-lutherische<br>Kirchen und Gemeinden 1955 (mit den wichtigsten Varianten<br>aus «Gebete» von 1979) . . . . .                | 25 |
| b) Sondertexte aus «Gebete» 1979 . . . . .   | 32 |
| c) Abendmahlsteil der Agende I der Evangelischen Kirche<br>der Union 1959. . . . .   | 34 |
| d) Abendmahl nach Grundform I des Evangelischen<br>Gottesdienstbuches 1999, ausgeformte Liturgie (mit einigen<br>Varianten der Abendmahlsgebete aus VEA und EEA) . . . . . | 39 |
| e) Abendmahl nach der Grundform II des Evangelischen<br>Gottesdienstbuches 1999, ausgeformte Liturgie. . . . .   | 43 |

II. Kapitel  
 DAS ABENDMAHL NACH DEN ORDNUNGEN DER  
 KIRCHEN IN OLDENBURG, HESSEN-NASSAU,  
 KURHESSEN-WALDECK UND DER PFALZ  
 (JÖRG NEIJENHUIS)

|  |    |
|--|----|
| 1. Das Abendmahl nach den Ordnungen der Evangelisch-<br>Lutherischen Kirche in Oldenburg. . . . .                | 45 |
| Einführung. . . . .  | 45 |
| Edition. . . . .   | 46 |
| a) II. Predigt- und Abendmahlsgottesdienst (Evangelische Messe),<br>1950, mit den Ergänzungen von 1962 . . . . . | 46 |
| b) Gottesdienstordnung der Evangelisch-Lutherischen Kirche in<br>Oldenburg 1997 . . . . .                        | 49 |
| 2. Das Abendmahl nach den Ordnungen der Evangelischen Kirche<br>in Hessen und Nassau . . . . .                   | 51 |
| Einführung. . . . .  | 51 |
| Edition. . . . .   | 55 |
| a) Feier des Heiligen Abendmahls 1982 . . . . .  | 55 |
| b) «Liturgischer Wegweiser» 2018: Exemplarische liturgische<br>Stücke – Abendmahl . . . . .                      | 56 |
| 3. Das Abendmahl nach den Ordnungen der Evangelischen<br>Kirche von Kurhessen-Waldeck . . . . .                  | 57 |
| Einführung. . . . .  | 57 |
| Edition. . . . .   | 59 |
| a) Abendmahlsgottesdienst der Agende Kurhessen-Waldeck 1968 . . . . .  | 59 |
| b) Eucharistiegebet «Erlösung für uns und alle Kreatur» der<br>Agende 1996 . . . . .                             | 62 |

|   |    |
|---|----|
| 4. Das Abendmahl nach den Ordnungen der Evangelischen Kirche der Pfalz (Protestantische Landeskirche) . . . . . | 63 |
| Einführung . . . . .  | 63 |
| Edition . . . . .   | 66 |
| a) Abendmahl der Agende 1961 . . . . .  | 66 |
| b) Abendmahlsteil des Kirchenbuchs für die Evangelische Kirche der Pfalz 2006 . . . . .                         | 70 |

### III. Kapitel

#### DAS ABENDMAHL NACH DEN ORDNUNGEN DER EVANGELISCH-LUTHERISCHEN KIRCHE IN BAYERN

(HANNES KERNER)

|  |    |
|--|----|
| Einführung . . . . .                                   | 74 |
| Edition . . . . .                                      | 78 |
| a) Das Abendmahl der Bayerischen Agende 2014 . . . . . | 78 |
| b) Weitere Texte aus Bayerischen Agenden . . . . .     | 81 |

### IV. Kapitel

#### DIE BADISCHEN ABENDMAHLSORDNUNGEN 1965 UND 1996

(ULRICH WÜSTENBERG)

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Einführung . . . . .         | 83 |
| 1. Die Agende 1965 . . . . . | 84 |
| 2. Die Agende 1996 . . . . . | 88 |
| Edition . . . . .            | 94 |

|   |     |
|---|-----|
| a) Der Abendmahlsteil der Agende I von 1965 (mit den<br>Veränderungen in der Agende I von 1996) . . . . . | 94  |
| b) Sondertexte: Eucharistiegebete aus der Agende I Baden 1996<br>(Ordnung der Gottesdienste). . . . .     | 102 |

## V. Kapitel

DAS ABENDMAHL NACH DER WÜRTTEMBERGISCHEN  
UND DER HOHENZOLLERISCHEN  
ABENDMAHLSORDNUNG

(JÜRGEN KAMPMANN)

|  |     |
|--|-----|
| Einführung. . . . .  | 106 |
| 1. Die Abendmahlsordnung in den württembergischen Gemeinden  | 107 |
| 2. Die Hohenzollerische Liturgie . . . . .   | 118 |
| Edition . . . . .  | 120 |
| a) Neuordnung der Abendmahlsfeier Württemberg 1945 . . . . .   | 120 |
| b) Kirchenbuch II, Abendmahl, Württemberg 1977 . . . . .   | 126 |
| c) Gottesdienstbuch Württemberg 2004 (ausgewählte Ordnungen) .   | 133 |
| d) Hohenzollerische Liturgie (u.a. in Bisingen, Haigerloch,<br>Hechingen, Jungingen, Ostrach, Rangendingen und<br>Sigmaringen) . . . . . | 141 |

## VI. Kapitel

DIE ABENDMAHLSORDNUNGEN DES  
BERNEUCHENER KREISES UND DER  
MICHAELSBRUDERSCHAFT

(IRENE MILDENBERGER / KATHARINA WIEFEL-JENNER  
unter Mitwirkung von RENATE KERSTEN)

|   |     |
|---|-----|
| Einführung. . . . .   | 147 |
| 1. Die Berneuchener Bewegung und ihre Arbeit an der Liturgie. . . | 148 |
| 2. Die Ordnung der Deutschen Messe 1937 . . . . .                 | 152 |
| 3. Die Eucharistische Feier 1961 . . . . .                        | 155 |
| 4. Die Feier der Evangelischen Messe 2009 . . . . .               | 158 |

|  |     |
|--|-----|
| Edition . . . . .                                    | 162 |
| a) Die Ordnung der Deutschen Messe (1937) . . . . .  | 162 |
| b) Die Eucharistische Feier (1961) . . . . .         | 174 |
| c) Die Feier der Evangelischen Messe (2009). . . . . | 183 |

### VII. Kapitel

#### DAS ABENDMAHL NACH DEN ORDNUNGEN DER SELBSTÄNDIGEN LUTHERISCHEN KIRCHEN

(WOLFGANG FENSKE)

|   |     |
|---|-----|
| Einführung. . . . .   | 190 |
| 1. Die Abendmahlsordnung der Evangelisch-Lutherischen<br>(Alt-lutherischen) Kirche 1957 . . . . . | 190 |
| 2. Die Abendmahlsordnung der Selbständigen<br>Evangelisch-Lutherischen Kirche 1997 . . . . .      | 192 |
| Edition . . . . .   | 195 |
| a) Der Abendmahlsteil der Agende ELAK 1957 . . . . .  | 195 |
| b) Der Abendmahlsteil der Agende SELK 1997 . . . . .  | 200 |

### VIII. Kapitel

#### THE LUTHERAN TRADITION IN THE NETHERLANDS

(MARCEL BARNARD / JOHANNES P. BOENDERMAKER †)

|  |     |
|--|-----|
| Einführung. . . . .  | 206 |
| Edition . . . . .  | 210 |
| a) Kring Kerk en Liturgie, Dienstboek, 1937 or later. . . . .                | 210 |
| b) Dienstboek der Evangelisch-Lutherse Kerk, 1955. . . . .                   | 214 |
| c) Dienstboek der Evangelisch-Lutherse Kerk, revised edition, 1992 . . . . . | 217 |

## IX. Kapitel

DAS ABENDMAHL NACH DEN ORDNUNGEN DER  
EVANGELISCH-LUTHERISCHEN KIRCHE IN FINNLAND

(YNGVILL MARTOLA)

|  |     |
|--|-----|
| Einführung. . . . .                          | 219 |
| 1. Die Interimsagende 1958. . . . .          | 219 |
| 2. Die Agende 1968. . . . .                  | 219 |
| 3. Die Agende 2000. . . . .                  | 221 |
| Edition. . . . .                             | 224 |
| a) Das Abendmahl der Agende 1968. . . . .    | 224 |
| b) Das Abendmahl der Agende 2000. . . . .    | 233 |
| c) Elemente der Interimsagende 1958. . . . . | 241 |
| d) Sondertexte. . . . .                      | 245 |

## X. Kapitel

DAS ABENDMAHL NACH DEN ORDNUNGEN DER  
EVANGELISCH-LUTHERISCHEN KIRCHE IN NORWEGEN

(HELGE FÆHN † / STIG WERNØ HOLTER)

|   |     |
|---|-----|
| Einführung. . . . .   | 249 |
| 1. Die Probeordnung 1969 und die Fassung 1977. . . . .            | 249 |
| 2. Die Agende 1992. . . . .                                       | 251 |
| 3. Die Agende 2011. . . . .                                       | 253 |
| Edition. . . . .  | 256 |
| a) Das Abendmahl der Ordnung 1977. . . . .                        | 256 |
| b) Das Abendmahl der Ordnung 2011/2019. . . . .                   | 262 |
| c) Elemente der «Probeordnung» 1969 und der Ordnung 1977. . . . . | 281 |

XI. Kapitel  
 DAS ABENDMAHL NACH DEN ORDNUNGEN DER  
 EVANGELISCH-LUTHERISCHEN KIRCHE IN DÄNEMARK  
 (CHRISTIAN THODBERG † / OVE PAULSEN)

|  |         |
|--|---------|
| Einführung. . . . .  | 285     |
| 1. Private Vorlagen zu einer neuen Abendmahlsliturgie . . . . .                        | 285     |
| 2. Die offizielle Arbeit bis 1963. . . . .   | 286     |
| 3. Die dänische Abendmahlsliturgie von 1970–1972. . . . .                              | 287     |
| 4. Die Abendmahlsliturgie von 1992 . . . . .   | 289     |
| <br>Edition . . . . .  | <br>291 |
| a) Abendmahlsteil nach Vorlage der dänischen liturgischen<br>Kommission 1973 . . . . . | <br>291 |
| b) Abendmahlsteil der dänischen Liturgie von 1992 . . . . .                            | 299     |

XII. Kapitel  
 ISLÄNDISCHE LUTHERISCHE ABENDMAHLSORDNUNGEN  
 (EINAR SIGURBJÖRNSSON † / KRISTJÁN VALUR INGÓLFSSON)

|   |         |
|---|---------|
| Einführung. . . . .                                 | 307     |
| <br>Edition . . . . .                               | <br>311 |
| a) Ordnung des Abendmahls der Agende 1981 . . . . . | 311     |
| b) Präfationen de tempore der Agende 1981 . . . . . | 318     |
| c) Weitere Hochgebete der Agende 1981 . . . . .     | 320     |

XIII. Kapitel  
 THE LORD'S SUPPER ACCORDING TO THE LUTHERAN  
 TRADITION IN NORTH AMERICA

PART 1: 1958–1978  
 (EUGENE L. BRAND)

|   |     |
|---|-----|
| Introduction . . . . .                    | 327 |
| 1. Service Book and Hymnal 1958 . . . . . | 327 |
| 2. Lutheran Book of Worship 1978. . . . . | 329 |

|   |     |
|---|-----|
| Edition . . . . .   | 332 |
| a) The Lord's Supper according to the Service Book and Hymnal 1958 . . . . .    | 332 |
| b) Contemporary Worship 2: The Holy Communion 1970 . . . . .                    | 334 |
| c) The Lord's Supper according to the Lutheran Book of Worship 1978 . . . . .   | 335 |
| PART 2: 1979–2006<br>(MARTIN A. SELTZ)  |     |
| Introduction . . . . .  | 343 |
| 1. With One Voice 1995 . . . . .  | 343 |
| 2. Evangelical Lutheran Worship 2006 . . . . .                                  | 345 |
| Edition . . . . .   | 352 |
| a) The Lord's Supper according to «With One Voice» 1995 . . . . .               | 352 |
| b) The Lord's Supper according to «Evangelical Lutheran Worship» 2006 . . . . . | 356 |

## ZWEITER TEIL

## DAS ABENDMAHL NACH METHODISTISCHEN ORDNUNGEN

THE LORD'S SUPPER ACCORDING TO THE  
METHODIST ORDERS

(GEOFFREY WAINWRIGHT † / KAREN B. WESTERFIELD TUCKER)

|  |     |
|--|-----|
| 1. Methodist Orders in the USA . . . . . | 365 |
| Introduction . . . . .                   | 365 |
| Edition . . . . .                        | 368 |



|   |     |
|---|-----|
| a) Elements from «The Sacrament of the Lord's Supper. An Alternate Text» 1972 . . . . .   | 368 |
| b) Liturgy from «Service of Word and Table I», The United Methodist Book of Worship 1992 . . . . .  | 371 |
| c) Preface and Post-Sanctus from «The Great Thanksgiving for Thanksgiving Day or for the Gift of Food», The United Methodist Book of Worship 1992 . . . . . | 374 |
| 2. Methodist Orders in Great Britain . . . . .  | 375 |
| Introduction . . . . .  | 375 |
| Edition . . . . .   | 378 |
| a) The Service of the Lord's Supper, Methodist Service Book 1975 . . . . .  | 378 |
| b) Holy Communion during Ordinary Seasons (First Service) of the Methodist Worship Book 1999 . . . . .  | 382 |
| 3. Methodist Orders in Australasia . . . . .  | 386 |
| Introduction . . . . .  | 386 |
| Edition . . . . .   | 388 |
| Elements from the «Order of Service for the Holy Communion» 1969 of the Methodist Church of Australasia . . . . .   | 388 |
| 4. Methodist Orders in New Zealand. . . . .   | 390 |
| Introduction . . . . .  | 390 |
| Edition . . . . .   | 392 |
| a) The Ministry of the Sacrament from the «Experimental Order of Holy Communion» of the Methodist Church of New Zealand 1966 . . . . .                      | 392 |
| b) The Ministry of the Sacrament from «Order for Holy Communion» 1974 . . . . .   | 394 |
| c) The Ministry of the Sacrament from «Holy Communion» 1992 . . . . .   | 396 |
| d) The Ministry of the Sacrament from «Liturgy for Holy Communion – in the Wesleyan Spirit» 2013 . . . . .  | 401 |

---

|   |     |
|---|-----|
| 5. Methodist Orders in Germany . . . . .  | 403 |
| Introduction . . . . .  | 403 |
| Edition . . . . .   | 405 |
| a) Elements from the Agende 1973. . . . .   | 405 |
| b) Elements from the Intranet-Agenda 2014 . . . . .   | 408 |
| 6. Methodist Orders in Nigeria . . . . .  | 409 |
| Introduction . . . . .  | 409 |
| Edition . . . . .   | 410 |
| «A Service of Word and Sacrament: An Order of<br>Holy Communion or The Lord's Supper» Approved by<br>Faith and Order Committee 1998 . . . . . | 410 |
| 7. Methodist Orders in Korea. . . . .   | 413 |
| Introduction . . . . .  | 413 |
| Edition . . . . .   | 414 |
| The Service of the Lord's Supper from the Korean Methodist<br>New Book of Worship 2011 . . . . .  | 414 |

DRITTER TEIL  
DAS ABENDMAHL NACH DER ORDNUNG DER  
UNITAS FRATRUM (HERRNHUTER BRÜDERGEMEINE /  
MORAVIAN CHURCH)

I. Kapitel  
DAS ABENDMAHL NACH DER ORDNUNG DER  
HERRNHUTER BRÜDERGEMEINE IN DEUTSCHLAND  
(HELLMUT REICHEL † / PETER VOGT)

|  |     |
|--|-----|
| Einführung . . . . .   | 421 |
| Edition . . . . .  | 425 |
| a) Die Abendmahlsliturgie im Buch der Versammlungen 1960 . . . . .   | 425 |
| b) Abendmahlspsalm aus Herrnhut «Alle Menschen höret» 2014 . . . . . | 429 |

II. Kapitel  
ENGLISH LITURGIES OF THE MORAVIAN CHURCH  
(DAVID H. TRIPP † / PETER VOGT)

|  |     |
|--|-----|
| Introduction . . . . .   | 433 |
| 1. Moravian Liturgy in North America . . . . .   | 434 |
| 2. Moravian Liturgy in Great Britain . . . . .   | 435 |
| 3. Moravian Liturgy in Jamaica . . . . .   | 436 |
| Edition . . . . .  | 437 |
| a) The Lord's Supper according to the Moravian Book of<br>Worship 1995 (Moravian Church in America) . . . . .          | 437 |
| b) Liturgy of the Moravian Church in the British Province 1960 . . . . .   | 441 |
| c) Liturgy of the Moravian Church in the British Province 2010 . . . . .   | 446 |
| d) Contemporary Liturgy for Holy Communion for the<br>Moravian Church in Jamaica and the Eastern West Indies . . . . . | 452 |

VIERTER TEIL  
FEIERORDNUNGEN VON KIRCHENUNIONEN

I. Kapitel  
THE LORD'S SUPPER ACCORDING TO THE  
UNITING CHURCH IN AUSTRALIA  
(ROBERT GRIBBEN)

|   |     |
|---|-----|
| Introduction . . . . .  | 459 |
| 1. Holy Communion 1980 . . . . .  | 459 |
| 2. Uniting in Worship 1988 . . . . .  | 460 |
| 3. Uniting in Worship 2 (2005) . . . . .  | 463 |
| Edition . . . . .   | 466 |
| a) The Sacrament of the Lord's Supper from «Uniting in<br>Worship» 1988 . . . . . | 466 |
| b) Liturgies from «Uniting in Worship 2» (2005) . . . . .                         | 473 |

II. Kapitel  
THE LORD'S SUPPER IN THE UNITED CHURCH  
OF CANADA  
(WILLIAM S. KERVIN)

|   |     |
|---|-----|
| Introduction . . . . .  | 485 |
| 1. Forms of Service 1926 . . . . .  | 486 |
| 2. The Book of Common Order 1932 . . . . .  | 488 |
| 3. Service Book 1969 . . . . .  | 491 |
| 4. Celebrate God's Presence 2000. . . . .   | 494 |
| Edition . . . . .   | 498 |
| a) First Order for the Sacrament of The Lord's Supper in<br>«Forms of Service» 1926 . . . . .                       | 498 |
| b) An Order for the Celebration of The Lord's Supper or<br>Holy Communion from «The Book of Common Order» 1932. . . | 502 |

|   |     |
|---|-----|
| c) Another Order for the Celebration of the Lord's Supper from<br>the «Service Book» 1969 . . . . . | 508 |
| d) The Sacrament of Communion from «Celebrate God's<br>Presence» 2000 . . . . .                     | 511 |

FÜNFTER TEIL  
FEIERORDNUNGEN VON ÖKUMENISCHEN GRUPPEN

I. Kapitel  
L'EUCCHARISTIE À TAIZÉ  
(BRUNO BÜRKI)

|  |     |
|--|-----|
| Introduction . . . . .   | 519 |
| Édition . . . . .  | 520 |
| La Prière Eucharistique et la Communion de «L'Eucharistie<br>à Taizé» 1963 avec les variantes importantes de la nouvelle<br>édition de 1971. . . . . | 520 |

II. Kapitel  
DIE EUCHARISTISCHE LITURGIE VON LIMA 1983  
(BENEDIKT KRANEMANN)

|  |     |
|--|-----|
| Einführung. . . . .                                | 524 |
| Edition . . . . .                                  | 532 |
| Die Eucharistische Liturgie von Lima 1983. . . . . | 532 |
| Quellenverzeichnis. . . . .                        | 537 |
| Namensregister der zitierten Literatur. . . . .    | 541 |
| Liste der Autorinnen und Autoren . . . . .         | 545 |